FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Nouveau Brunswick — District No. 34 — S. District No. 8 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — in {dans} Paroisse de Saint Jacques — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 12 — 8151

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: J. Amédée Chouinard — {Enumerator. / Recenseur.}

1ST 34 ENU 24

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED ON THE FIRST DAY OF VISITATION. Dwelling House	Family	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in his family.	Place of habitation. (Give street and number, if in a city or town; if in a village or township, the concession and lot or industrial number. If in a camp, lumber or mining district, the name of camp, street, and house number if in city, town or village. If neither, the township.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or Territory.)	Year of immigration to Canada.	Year of naturalization, if alien by birth.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Kind of occupation or trade.	Employment other than, or chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account.	State whether person is employer, an employee working for wages, or working on his own account.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. Weeks employed in 1910 at other trade than stated in col. 22.	Hours of working time per week, at last employment.	Usual wages per hour, at last employment.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other trades than stated in col. 22.	Date of marriage if between June 1st 1910 and June 1st 1911.	INSURANCE HELD AT DATE. Upon life.	Against accidents.	Cost of insurance in calendar year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can speak English.	Can speak English or French.	Origin.
NUMÉROS DANS L'ORDRE DE LA VISITE. Maisons habitées	Familles ou ménages	RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage	Lieu de domicile. (Indiquer le nom de la rue, le numéro de la maison, le numéro du lot, le numéro de la section, le nom du village, canton ou paroisse, le nom de la cité, ville ou township.)	Sexe.	Rapport avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age en dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si né au Canada, en spécifier la province ou le territoire.)	Année de l'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Origine ethnique ou race ou tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou métier spécial, ou autre emploi que le principal.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte.	Mentionner si la personne est patron, employé recevant un salaire ou travaillant à son compte.	EMPLOYÉS. Nombre de semaines travaillées en 1910 à un métier autre que celui indiqué à la colonne 22.	Heures de travail par semaine, à l'emploi principal.	Salaire par heure, à l'emploi principal.	Gains totaux en 1910 provenant de l'emploi principal ci-indiqué.	Gains totaux en 1910 provenant d'autres métiers que celui indiqué à la colonne 22.	Date du mariage si entre le 1er juin 1910 et le 1er juin 1911.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE. Sur la vie.	Contre les accidents.	Coût de l'assurance pour l'année civile.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Peut parler l'anglais.	Peut parler l'anglais ou le français.	Origine.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Dufour Alfred	St Jacques	M	Fils		Mars	1911	5/12	N. B.			Français	Canadien	Catholique																						
2	92	19 Dufour Narcisse	St Jacques	M.	Chef	M	Nov.	1866	44	N. B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																					
3		Marguerite	" "	F	Epouse	M	Janv.	1877	34	N. B.			Français	Canadien	Catholique	Ménagère																					
4		Annie	" "	F	Fille	C	Avril	1895	15	N. B.			Français	Canadien	Catholique	Ménagère																					
5		Eugénie	" "	F	Fille		Déc	1896	14	N. B.			Français	Canadien	Catholique	Ménagère																					
6		Eloise	" "	F	Fille		Juillet	1898	12	N. B.			Français	Canadien	Catholique																					
7		Alice	" "	F	Fille		Mai	1900	11	N. B.			Français	Canadien	Catholique																					
8		Lucie	" "	F	Fille		Avril	1902	9	N. B.			Français	Canadien	Catholique																					
9		Emilie	" "	F	Fille		Mai	1905	6	N. B.			Français	Canadien	Catholique																					
10		Germain	" "	M	Fils		Juin	1908	3	N. B.			Français	Canadien	Catholique																					
11		Dufour John Sr	" "	M	Père	M	Mars	1835	76	Q.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																					
12		Célina	" "	F	Mère	M	Avril	1835	75	N. B.			Français	Canadien	Catholique	Ménagère																					
13	91	20 Hamelin Noel Jr	" "	M	Chef	M	Fév.	1873	38	N. B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																					
14		Melvina	" "	F	Epouse	M	Janv.	1877	34	N. B.			Français	Canadien	Catholique	Ménagère																					
15		Euthrasie	" "	F	Fille	C	Fév.	1902	9	N. B.			Français	Canadien	Catholique																					
16		Régis	" "	M	Fils		Juin	1904	6	N. B.			Français	Canadien	Catholique																					
17	90	104 Saint Onge Rachel	" "	M	Chef	M	Mars	1879	38	N. B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																					
18		Marie	" "	F	Epouse	M	Mars	1871	40	Q.			Français	Canadien	Catholique	Ménagère																					
19		Alberta	" "	F	Fille		Juillet	1909	1	N. B.			Français	Canadien	Catholique																					
20		Ida	" "	F	Fille		Avril	1911	1m	N. B.			Français	Canadien	Catholique																					
21		Joseph Sr	" "	M	Père	M	Août	1832	78	N. B.			Français	Canadien	Catholique	Rentier																					
22		Ste Thomas	" "	F	Mère	M	Avril	1844	67	Q.			Français	Canadien	Catholique	Ménagère																					
23	103	Dufour John Jr	" "	M	Chef	M	Mars	1876	35	N. B.			Français	Canadien	Catholique	Journalier																					
24		Emilie	" "	F	Epouse	M	Mars	1877	34	N. B.			Français	Canadien	Catholique	Ménagère																					
25		Berthiaume	" "	M	Fils		Juin	1907	3	N. B.			Français	Canadien	Catholique																					
26		Vitaline	" "	F	Fille		Fév.	1911	1m	N. B.			Français	Canadien	Catholique																					
27	95	102 Fougere Joseph	" "	M	Chef	M	Sept.	1868	42	N. B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																					
28		Josephine	" "	F	Epouse	M	Août	1864	46	N. B.			Français	Canadien	Catholique	Journalière																					
29		Alfred	" "	M	Fils	C	Sept.	1892	18	N. B.			Français	Canadien	Catholique	Forgeron																					
30		Edith	" "	F	Fille	C	Janv.	1894	16	N. B.			Français	Canadien	Catholique	Ménagère																					
31		Mary Ann	" "	F	Fille		Déc.	1896	14	N. B.			Français	Canadien	Catholique	Ménagère																					
32		Joseph	" "	M	Fils		Janv.	1898	13	N. B.			Français	Canadien	Catholique																					
33		Magdelene	" "	M	Fille		Mai	1901	10	N. B.			Français	Canadien	Catholique																					
34		Rene	" "	M	Fils		Juin	1908	2	N. B.			Français	Canadien	Catholique																					
35		Vina	" "	F	Fille		Déc.	1906	5	N. B.			Français	Canadien	Catholique																					
36		Ida	" "	F	Fille		Juin	1909	1	N. B.			Français	Canadien	Catholique																					
37	96	101 Fournier Magloire	" "	M	Chef	M	Mai	1850	61	N. B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																					
38		Paulina	" "	F	Epouse	M	Mai	1862	49	N. B.			Français	Canadien	Catholique	Ménagère																					
39		Bernier Elise	" "	F	Fille	V	Déc.	1878	33	N. B.			Français	Canadien	Catholique	Ménagère																					
40	97	105 Levesque Joseph V.	" "	M	Chef	M	Oct	1865	45	Q.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																					
41		Odile	" "	F	Epouse	M	Mars	1870	41	N. B.			Français	Canadien	Catholique	Ménagère																					
42		Irvin	" "	M	Fils	C	Janv.	1896	15	N. B.			Français	Canadien	Catholique	Journalier																					
43		Liana	" "	F	Fille	C	Avril	1898	13	N. B.			Français	Canadien	Catholique																					
44		Adelard	" "	M	Fils		Déc	1899	11	N. B.			Français	Canadien	Catholique																					
45		Joseph	" "	M	Fils		Mars	1902	9	N. B.			Français	Canadien	Catholique																					
46		Magloire	" "	M	Fils		Juillet	1904	6	N. B.			Français	Canadien	Catholique																					
47		Lobeline	" "	F	Fille		Oct	1906	4	N. B.			Français	Canadien	Catholique																					
48		Denise	" "	F	Fille		Juin	1909	1	N. B.			Français	Canadien	Catholique																					
49	98	106 Alexandre Frank	" "	M	Chef	C	Janv.	1880	31	N. B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																					
50	99	107 Bernier Baptiste	" "	M	Chef	C	Déc	1883	27	N. B.			Français	Canadien	Catholique	Cultivateur																					